

# Rossini y los canelones



Vas a leer dos textos:

- Un **texto narrativo** sobre Gioacchino Rossini, gran compositor italiano y amante de la gastronomía.
- Un **texto instructivo**, que explica la receta de los famosos canelones Rossini, inventados por el propio compositor.

¿Qué estrategias de lectura vas a poner en práctica?

- Te harás preguntas para recordar lo que sabes sobre la ópera, Rossini, etc.
- Identificarás las ideas principales del texto y anotarás parte de él.
- Extraerás informaciones precisas del texto.
- Transformarás el texto para comprenderlo.
- Leerás en voz alta de forma expresiva unas instrucciones.
- Reorganizarás el contenido del texto en un esquema de árbol.
- Recordarás o aprenderás nuevas palabras relacionadas con la gastronomía.

## ANTES DE LA LECTURA

1. Uno de los textos que vas a leer en la página siguiente se titula "Rossini y los canelones". ¿De qué puede tratar con un título como este?

- Del encuentro de Rossini con un cocinero o cocinera que le enseña a hacer canelones.
- De la vida y obra de Rossini, que, además de músico, era gran cocinero.
- De la visita de Rossini a un restaurante italiano.

2. ¿Sabes quién fue Rossini y en qué época vivió? Busca información y completa esta ficha:

Nombre: .....

Nacionalidad: .....

Fecha de nacimiento: .....

Fecha de defunción: .....

Biografía artística: .....



3. Recuerda lo que sabes de la ópera y contesta verdadero (V) o falso (F). Usa el diccionario para buscar las palabras que desconozcas:

- En la ópera se alternan los diálogos cantados y hablados.
- En la ópera se alternan piezas cantadas con fragmentos interpretados solo por los músicos.
- En la ópera se diferencia el libreto de la partitura.
- La mayoría de las veces, los autores del libreto y de la música son personas diferentes.
- Las primeras óperas españolas son las que compuso Pedro Calderón de la Barca.
- Hay óperas serias y óperas cómicas.

4. ¿Has probado alguna vez un plato de canelones? Intenta describir los ingredientes que lo componen:



## COMIENZA LA LECTURA

# Rossini y los canelones

El famoso compositor Gioacchino Rossini había compuesto más de 40 óperas a sus 37 años, así que un día le dijo a Olimpie, su mujer:

—Tengo dinero, soy famoso y ahora no conviene que tenga ningún fracaso.

Y estuvo otros 37 años sin dar golpe y viajando a todas partes y de muchas maneras. Incluso se atrevió a viajar en tren, un invento reciente de la época; sin embargo, después del miedo que pasó, ¡no quiso repetir la experiencia!

En París fueron muy famosas las *soirées*, o fiestas musicales, que el matrimonio organizaba en la casa. Además de escuchar música, se ofrecía un gran banquete.

Muchas veces era el mismo Rossini, un experto de la gastronomía, quien preparaba todo en la cocina: manjares traídos desde muy lejos y exquisitos, como los canelones Rossini, que así se llaman en su honor.

Los invitados debían ser siempre muy amables con Olimpie, ya que, de lo contrario, ella los borraba de la lista y ya nunca más volvía a llamarlos para asistir a sus fiestas.

El barón Rothschild, Alejandro Dumas, Verdi y otras personalidades de la cultura y el arte eran invitados frecuentes en la casa de los Rossini.

En todos los banquetes, presidía la mesa una enorme bandeja con frutas exóticas, muy apetitosas, pero siempre ocurría algo extraño: momentos antes de llegar al postre, Olimpie se desmayaba y todos tenían que correr a auxiliarla. La fiesta se interrumpía y ¡nunca podían saborear aquellas deliciosas frutas del famoso frutero de los Rossini!

Un invitado muy curioso quiso descubrir el misterio y, con una buena propina, consiguió que un camarero se lo explicase:

—Lo que ocurre —le dijo— es que doña Olimpie no compra la fruta, solo la alquila. En cuanto ustedes se levantan de la mesa, ¡vamos corriendo a devolverla!

Montse SANUY y Violeta MONREAL: *Musicando con Rossini y La Cenicienta* (adaptación). Susaeta Ediciones, 2006.



Caricatura de Gioacchino Rossini (1892), de Teia.

## DURANTE LA LECTURA:

• Si Rossini tenía una obra tan amplia con tan solo 37 años, ¿a qué edad crees que pudo empezar a componer?

.....

• ¿Cuánto éxito piensas que tuvieron sus óperas para permitirle vivir de ellas el resto de su vida?

Poco.       Bastante.       Muchísimo.

• Investiga y escribe la fecha en que se empezó a generalizar el transporte por tren:

.....

• Señala, con los datos que tienes del texto, cuál es el significado de la palabra francesa *soirées*:

Almuerzo.       Reunión.       Velada.

• ¿Qué te parece la estratagema de Olimpie? ¿Por qué?

.....

# Canelones Rossini

**Elaboración (para seis personas):**

## Para la pasta

Se cuecen 16 placas de pasta para canelones en una olla grande con abundante agua, un chorro de aceite y sal, cuidando de que no se peguen unas a otras. Se reservan<sup>1</sup>.

## Para el relleno

Se remoja en un vaso de leche una migaja de pan. Mientras tanto, en una sartén, se rehogar<sup>2</sup> con un poco de mantequilla una cebolla picada muy menuda, con una pizca de sal y una hoja de laurel, hasta que esté pochada<sup>3</sup>.

Se salpimentan 400 gramos de carne picada, que se añaden a la sartén cuando la cebolla está en su punto; se echa un chorro de coñac y, sin tapar la sartén, se deja que el alcohol se evapore del todo.

A continuación, se incorporan 150 gramos de jamón picado y 100 gramos de foie troceado. Se añade a todo un toque de nuez moscada rallada y un chorrito de jerez. Después se añade 1 huevo, 1/2 taza de queso parmesano y la migaja de pan escurrida. Se mezcla todo y se incorporan 300 gramos de tomate triturado, revolviendo bien.

Después se apaga el fuego y se deja reposar la mezcla unos 5 o 10 minutos antes de utilizarla.

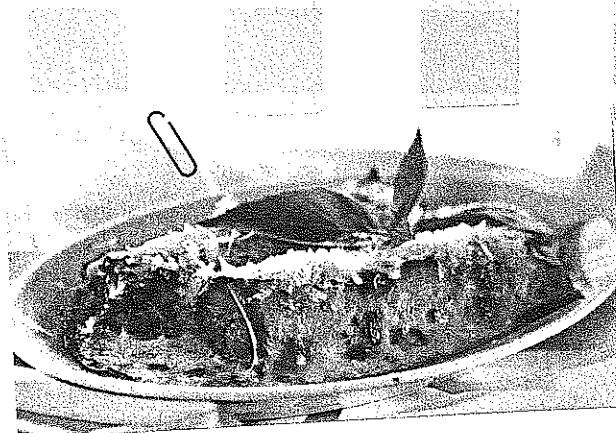
## DURANTE LA LECTURA:

- Recuerda cómo se hace la anotación de un texto y ve subrayando, a medida que lees la receta, los ingredientes que se utilizan en cada fase, así como sus cantidades. ¿Cuántos procesos parciales se tienen que llevar a cabo para completar la receta?

Dos.

Tres.

Cuatro.



1. reservar: guardar para más adelante.

2 y 3. rehogar y pochar: freír ligeramente a fuego lento.

## Para la bechamel

Se pone en la sartén un poco de mantequilla y, cuando esté derretida, se añaden tres cucharadas de harina. Se mezcla todo bien con una cuchara de madera y se vierte 1 litro de leche, muy poco a poco, removiendo para que no se formen grumos. Se añade sal, pimienta negra y un toque de nuez moscada.

Sin parar de remover, se deja cocer un poco para que la bechamel adquiera una textura cremosa.

## Para el montado y el horneado

Se extienden las placas de pasta sobre un paño de cocina limpio, para que absorba el agua que puedan tener, y, una a una, se llenan con la carne, se enrollan y se colocan sobre una fuente de horno cuyo fondo se ha cubierto previamente con una cama muy fina de bechamel. Una vez colocados los canelones, se cubren bien con el resto de la bechamel y se añade el queso rallado (mezcla de parmesano y gruyer).

Se gratina todo en el horno, hasta que el queso se dore. Cuando está casi dorado, se añade por encima trufa rallada o laminada y se hornea todo 1 o 2 minutos más.

*Et voilà!* Unos canelones Rossini, ideales para un día especial.

## DESPUÉS DE LA LECTURA

5. Explora el texto narrativo, el de "Rossini y los canelones":

a. Localiza, en una rápida exploración del texto, los párrafos que aluden a:

Los viajes en tren de Rossini Párrafo: .....

La alusión a los canelones Párrafo: .....

La explicación del camarero Párrafo: .....

El desmayo de Olimpie Párrafo: .....

b. En el texto se nombra al barón Rothschild, Giuseppe Verdi y Alejandro Dumas, personalidades de la época. Deduce quién es cada uno de ellos:



.....  
..... fue  
un aristócrata, político, em-  
presario y uno de los banque-  
ros más poderosos de Francia.

.....  
..... es au-  
tor de importantes novelas  
como *Los tres mosqueteros*  
o *El conde de Montecristo*.

El coro de los esclavos de la  
ópera *Nabucco*, obra de .....  
.....  
....., se convirtió en  
un himno para los italianos.

6. Localiza en el texto instructivo de los "Canelones Rossini" estos datos:

a. ¿Qué se hace para evitar que se peguen las placas de pasta?

.....

b. ¿En qué momento se echa la carne en la sartén?

.....

c. ¿Cuánto tiempo debe reposar la mezcla del relleno antes de utilizarla?

.....

d. ¿Cuánta leche se usa para la bechamel?

.....

e. ¿Qué efecto tiene en la bechamel removerla constantemente?

.....

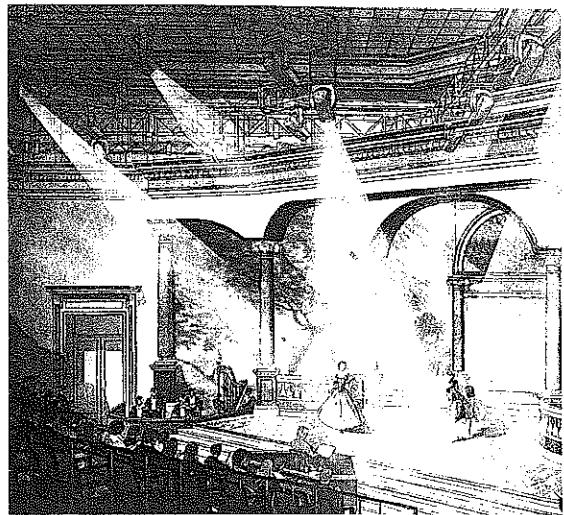
f. ¿Cuándo y de qué forma se añade la trufa?

.....

7. Comprende ambos textos y realiza estas actividades:

a. Deduce, a la vista de los datos del texto narrativo, si las siguientes afirmaciones son verdaderas (V) o falsas (F):

- Rossini es autor de 40 óperas.
- Con ellas se hizo famoso, pero no se enriqueció.
- Viajó en tren una sola vez.
- El músico era un experto cocinero, pero no le gustaba comer.
- Rossini deseaba que en esas veladas sus amigos fueran amables con Olimpie.
- Lo más rico del banquete eran las frutas exóticas.



b. Completa estas instrucciones de la receta de los "Canelones Rossini":

- Para hacer el ..... se añade la carne picada a la sartén cuando la cebolla esté .....
- Las placas de ..... hay que cocerlas con mucha agua, un chorro de ..... y .....
- Para hacer la ..... necesitamos mantequilla, harina, ..... , sal, ..... y nuez moscada.

8. Interpreta el texto narrativo contestando a estas preguntas:

a. ¿Por qué crees que, tras sus éxitos, Rossini dejó de escribir óperas?

.....  
.....  
.....

b. ¿Cuál crees que era el motivo de Rossini y su mujer para organizar sus fiestas musicales?

.....  
.....  
.....

c. ¿Qué indica la anécdota de la fruta del carácter de Olimpie?

.....  
.....  
.....  
.....

**Resumir el contenido de un texto**

**Consiste en...**

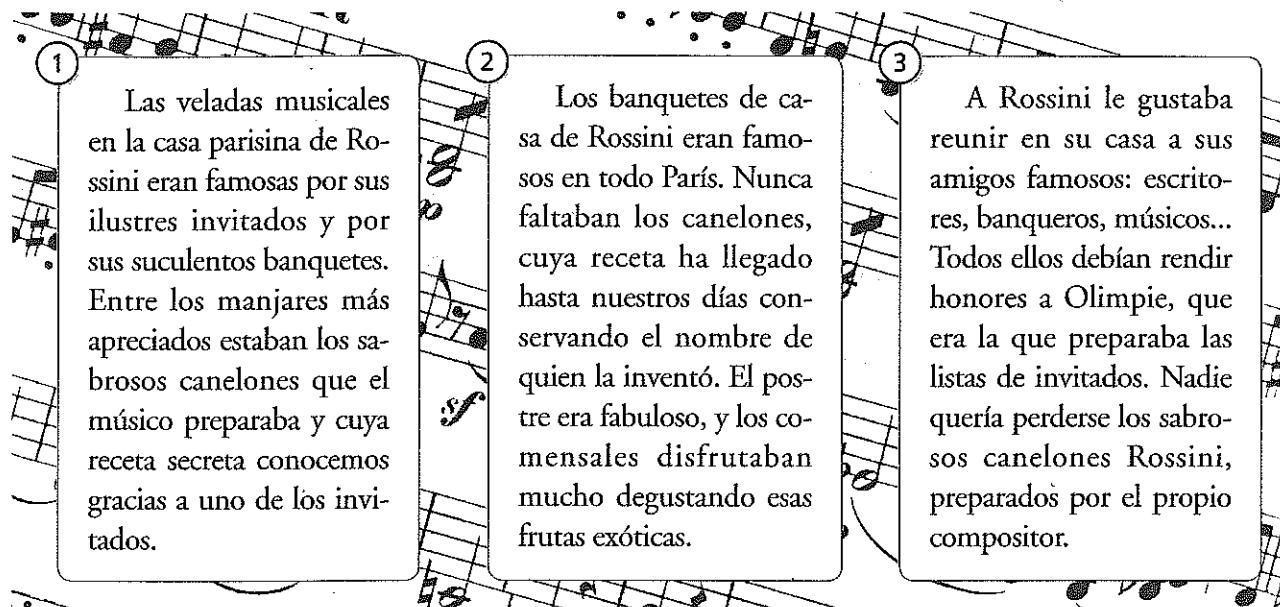
- Reducir un texto dejando solo las ideas principales relacionadas entre sí.

**Se pone en práctica así...**

- Se lee atentamente el texto y se subrayan sus ideas principales.
- Se escriben las ideas, de forma ordenada, añadiendo los nexos que sean necesarios para que el nuevo texto resumido no pierda sentido.

9. Interpreta el texto narrativo y realiza estas actividades:

- a. Escoge el enunciado que resume mejor el contenido del texto y justifica tu elección:



- b. Imagina que uno de los invitados de Rossini y Olimpie quiso repetir la receta de los canelones, pero no le salió nada bien. Deduce los fallos que cometió, teniendo en cuenta que:

- Las placas de pasta se pegaron unas con otras.

Su error fue: .....

- Al mezclar la migaja de pan con la carne se empapó toda la mezcla.

Su error fue: .....

- La cebolla quedó un poco dura.

Su error fue: .....

- La salsa bechamel quedó grumosa.

Su error fue: .....

- Los canelones se pegaron en el fondo de la fuente.

Su error fue: .....

10. Valora la receta de los "Canelones Rossini", un texto instructivo que se compone de dos partes diferenciadas:

**Meta**: Es lo que el emisor quiere ayudar a hacer al destinatario. Es el objetivo que se pretende conseguir al realizar las diferentes acciones.

**Programa**: Está formado por el conjunto de instrucciones que debe seguir el receptor para alcanzar la meta con éxito.

a. Señala cuál es la meta y cuál es el programa de la receta de los canelones:

<b>Meta</b>	.....
.....	.....
<b>Programa</b>	.....
.....	.....

11. Transforma el texto narrativo. Imagina esta situación:

Rossini y Olimpie mantienen una conversación sobre el hecho de que ella borre a ciertas personas de la lista de invitados en función de si no han sido amables con ella en anteriores ocasiones.

A continuación, completa el diálogo:

ROSSINI. ¿Por qué has borrado de la lista a Alejandro?

OLIMPIE. .....

.....

ROSSINI. Seguro que te lo dije sin mala fe.

OLIMPIE. .....

.....

ROSSINI. Te pido que olvides el incidente, Olimpie. Alejandro es un buen amigo.

OLIMPIE. .....

.....

ROSSINI. Si eso es lo que piensas, no cuentes conmigo para organizar más fiestas.

.....

#### APRENDER A APRENDER

Descubre tu nivel de creatividad en el aprendizaje:

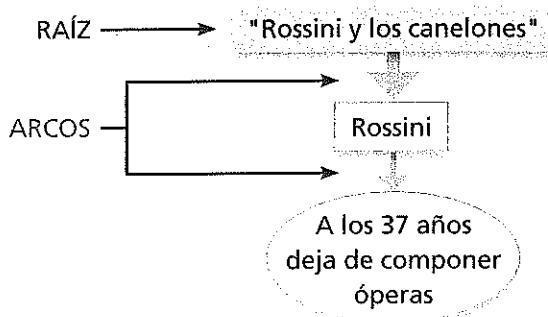
- Marca aquello que lleves a cabo:
  - Soy capaz de planificar mis actividades.
  - Soy persistente en llevar a la práctica lo que me propongo.
  - Soy consciente de lo que hago bien, pero también sé reconocer y aceptar mis limitaciones.
  - Aprendo de mis errores.
  - Me entusiasmo cuando un trabajo me interesa.
  - Me gusta imaginar y fantasear con nuevos retos.
  - Sé ponerme en el lugar del otro.
  - Tengo facilidad para proyectar lo que estoy estudiando en imágenes.
  - Encuentro relaciones divertidas entre las distintas materias que estudio.

## Los esquemas de árbol

Los esquemas de árbol ayudan a visualizar lo esencial del texto para facilitar su comprensión.

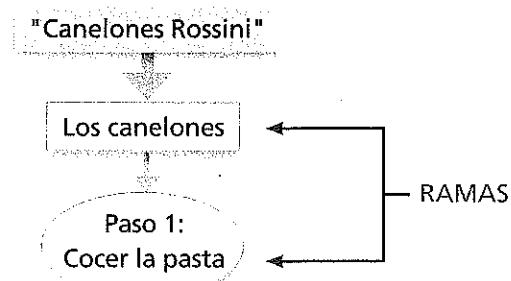
Consiste en...

- El esquema de árbol presenta los conceptos importantes del texto en **orden jerárquico**. Resulta útil cuando se narran hechos cronológicos, se explican las causas o efectos de algo, o se describe un proceso.



Se pone en práctica así...

- La **raíz** es el punto de partida: el tema del texto.
- Las **ramas o nodos** son los conceptos que desarrollan el tema. Las ideas más importantes van en un cuadrado y las secundarias, en un círculo.
- Los **arcos o eslabones** son las líneas que unen los nodos entre sí.



12. Completa los esquemas de árbol anteriores con los datos de los textos:

Organiza en su casa .....

Paso 2: .....

Rossini prepara .....

Paso 3: .....

Entre los invitados .....

Paso 4: .....

El postre .....

Paso 5: .....

Un invitado curioso .....

Paso 6: .....

## LECTURA EXPRESIVA

13. Lee estas instrucciones y, después, ensaya su lectura en voz alta, teniendo en cuenta la intención del emisor y el contenido del texto. Deberás leer los fragmentos entre paréntesis en un tono más bajo, puesto que son aclaraciones:

### Instrucciones para subir una escalera

Las escaleras se suben de frente, pues hacia atrás o de costado resultan particularmente incómodas. La actitud natural consiste en mantenerse de pie, los brazos colgando sin esfuerzo, la cabeza erguida aunque no tanto que los ojos dejen de ver los peldaños inmediatamente superiores al que se pisa, y respirando lenta y regularmente.

Para subir una escalera se comienza por levantar esa parte del cuerpo situada a la derecha abajo, envuelta casi siempre en cuero o gamuza, y que salvo excepciones cabe exactamente en el escalón. Puesta en el primer peldaño dicha parte, que para abreviar llamaremos pie, se recoge la parte equivalente de la izquierda (también llamada pie, pero que no ha de confundirse con el pie antes citado), y llevándola a la altura del pie, se le hace seguir hasta colocarla en el segundo peldaño, con lo cual en este descansará el pie, y en el primero descansará el pie. (Los primeros peldaños son siempre los más difíciles, hasta adquirir la coordinación necesaria. La coincidencia de nombre entre el pie y el pie hace difícil la explicación. Cuídese especialmente de no levantar al mismo tiempo el pie y el pie.)

Llegando en esta forma al segundo peldaño, basta repetir alternadamente los movimientos hasta encontrarse con el final de la escalera. Se sale de ella fácilmente, con un ligero golpe de talón que la fija en su sitio, del que no se moverá hasta el momento del descenso.

Julio CORTÁZAR: "Instrucciones para subir una escalera" (adaptación),  
*Historias de cronopios y de famas*. Ed. Alfaguara, 2016.

14. A continuación, graba el texto con un dispositivo móvil, un ordenador, etc., y anota:

Lo que me ha resultado fácil es...  
.....

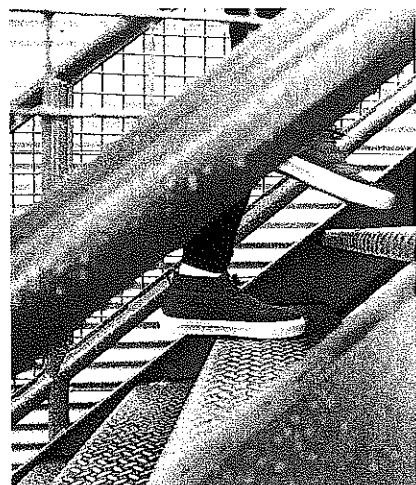
Lo que me ha resultado más difícil es...  
.....

Lo que puedo mejorar es...  
.....

## edubook

En la unidad 8 de tu Edubook encontrarás:

- Actividades de comprensión lectora.
- Actividades sobre la lectura en voz alta.
- Lectura expresiva del texto.



## LA MAR DE PALABRAS

15. Recuerda los verbos que se utilizan en la receta del texto "Canelones Rossini" y realiza las actividades. Usa el diccionario, si lo necesitas:

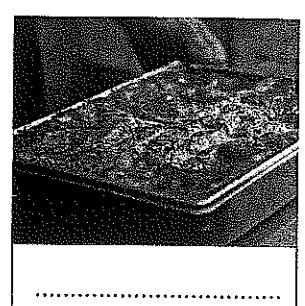
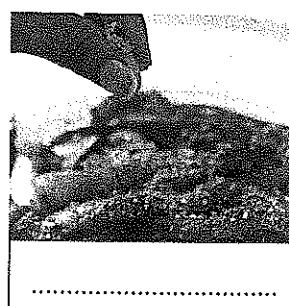
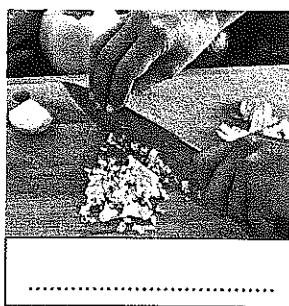
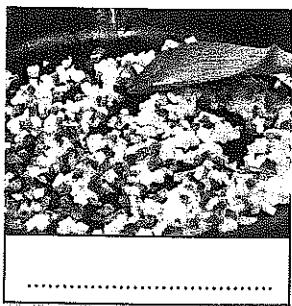
a. Relaciona los verbos con las fotografías:

• sazonar

• gratinar

• picar

• pochar



b. Explica la diferencia que existe entre:



Pochar es .....

.....  
.....

Freír consiste en .....

.....  
.....

La diferencia está en .....

.....  
.....



Triturar es .....

.....  
.....

Picar consiste en .....

.....  
.....

La diferencia está en .....

.....  
.....



Hornear es .....

.....  
.....

Gratinar consiste en .....

.....  
.....

La diferencia está en .....

.....  
.....



Rallar es .....

.....  
.....

Laminar consiste en .....

.....  
.....

La diferencia está en .....

.....  
.....

## EVALÚA TUS COMPETENCIAS

1. ¿Has recordado datos sobre el tema de los textos que ya sabías?

- Sí, muchos, siempre me ha interesado la música y la cocina.
- Sí, bastantes, pero no sabía que Rossini amaba la gastronomía.
- Algunos, aunque no muchos.
- No, no suelo leer sobre ópera o gastronomía.

2. ¿Cuál de los dos textos te ha resultado fácil de entender?

- Ambos por igual.
- El texto narrativo.
- El texto instructivo.

3. ¿Te ha sido fácil subrayar los ingredientes y las cantidades de la receta de los canelones?

- Sí, ha sido fácil.
- Me ha costado un poco.
- No, he tenido dificultad.

4. ¿Has descubierto los posibles errores que se pueden cometer al ejecutar las instrucciones?

- Sí, todos.
- Solo algunos.
- No

5. ¿Has identificado el enunciado que resume mejor el texto narrativo?

- Sí.
- No.

6. ¿Te ha quedado clara la estructura del texto instructivo?

- Sí.
- Solo en parte.
- No.

7. Valora del 1 al 5 tu nivel de satisfacción con tu lectura en voz alta:

1                  2                  3                  4                  5

8. Anota al menos tres verbos relacionados con la cocina que hayas incorporado a tu vocabulario:

.....

9. ¿Has aprendido a visualizar los contenidos de los textos gracias al esquema de árbol?

- Sí, me ha ayudado.
- No, no he sabido hacerlo.

10. Valora del 1 al 5 tu nivel de motivación ante las tareas:

1                  2                  3                  4                  5

11. ¿Has sabido completar el diálogo entre Rossini y Olimpie con originalidad?

- Sí.
- Sí, pero no todo.
- No.



"Pudieron adivinar el gusto de la música casi a la perfección —dice Sigman—. Pero somos conscientes de que todavía hay camino por recorrer. Por ejemplo, aún no sabemos si esta asociación depende de la cultura de las personas. ¿Responderían lo mismo en países que tienen otro tipo de música? Es algo que tenemos que averiguar".

"La ciencia se comunica siempre de manera muy fría. Queremos que este trabajo se exprese en un descubrimiento 'sabroso' de correspondencias universales entre sabores y música. Una experiencia totalmente inusitada en ciencia", concluye Sigman.

Responde las preguntas tomando en cuenta las orientaciones que brinda tu docente.

 **¿Qué han logrado demostrar los científicos con esta investigación?**

- a. Que la música y el sabor son experiencias de los sentidos.
- b. Que la música y el sabor están determinadas por la cultura.
- c. Que existe una relación entre la música y el sabor.
- d. Que la música y el sabor tienen patrones coherentes.

 **En el texto, ¿qué señala la palabra *inusitada* con respecto a la experiencia?**

- a. Que es sabrosa.
- b. Que no se da frecuentemente.
- c. Que es universal.
- d. Que corresponde a la música y al sabor.

 **¿Qué función cumple el primer párrafo del texto?**

- a. Resume el tema presentando una conclusión del experimento que se va a explicar.
- b. Llama la atención del lector narrando el origen y evolución del problema a explicar.
- c. Despierta el interés del lector explicando cómo abordaron el tema otros músicos.
- d. Introduce el tema con ejemplos relacionados con el contenido.

 **Ordena las etapas del experimento colocando 1, 2 y 3 según corresponda:**

- Las melodías improvisadas son clasificadas por estudiantes. ( )
- Los músicos tocan diferentes melodías de forma improvisada. ( )
- Las improvisaciones son analizadas por un programa de computadora. ( )

 **Según lo que has leído, ¿por qué crees que Sigman dice "hay camino por recorrer"?**

---

---

---



# Comunicación 2.º grado

## Ejercitá La inferencia en textos expositivos



### APRENDIMIENTOS

Lee el siguiente texto considerando las orientaciones que brinda tu docente.

#### Decodifican los sabores de la música<sup>1</sup>

Gioseffo Zarlino, importante teórico de la música del siglo XVI, asignaba a ciertas melodías la cualidad de "dulces" y "suaves". Berlioz, compositor musical francés, se refiere a la "pequeña voz ácida del instrumento musical llamado oboe". Eric Satie, pianista y compositor del último siglo, pide en alguna de sus piezas que se toque "con la punta de la lengua". Estas asociaciones entre la percepción del sabor y la música sugieren que existen puentes entre aquello que captamos por medio de nuestros sentidos.

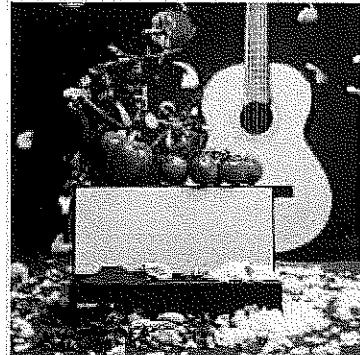
Precisamente con respecto a este tema se ha elaborado un inusitado trabajo que acaba de ser publicado en la revista *Perception*. Los autores de dicho estudio son Bruno Mesz, Marcos Trevisan y Mariano Sigman. Los científicos no solo prueban que existe una correspondencia entre la música y el sabor, sino que plantean que la asociación va más allá de lo que percibimos por los sentidos. Esta asociación se relacionaría también con el funcionamiento del pensamiento y la forma como se construye el conocimiento acerca del mundo que nos rodea.

En este trabajo, los investigadores se preguntan si existe una correspondencia entre dos experiencias sensoriales y culturales en apariencia distintas: la música y el sabor. Para averiguarlo, convocaron a nueve músicos (relacionados con la música popular, académica y contemporánea) entrenados en improvisación y les pidieron que tocaran 24 melodías improvisadas, sobre la base de los cuatro gustos más conocidos: dulce, salado, amargo y ácido.

Encontraron que estas palabras inspiraban algunos modelos muy coherentes: el amargo se correspondió con sonidos graves ("roncos o gruesos") y ligados; el salado, con notas bien separadas unas de otras; el ácido, con melodías muy agudas ("finas") y disonantes o poco armoniosas; y el dulce, con música consonante o armoniosa, lenta y suave.

Para probar científicamente los patrones, Sigman y Trevisan diseñaron un programa informático que "escuchó" (decodificó) las melodías y reconoció con alrededor de un 80 % de precisión si la palabra que había estimulado su creación era amarga, dulce, ácida o salada".

Además, los científicos pidieron a 57 estudiantes sin ningún tipo de entrenamiento musical que escucharan, de un conjunto de 108 improvisaciones, los 15 segundos iniciales de tres composiciones correspondientes a cada sabor, ordenadas al azar. Después de escuchar cada una, los participantes tenían 10 segundos para contestar a qué sabor la asociaban. El nivel de acierto superó el 70 %.



Fuente de imagen: <<https://goo.gl/TosEx>>

<sup>1</sup> Tomado de Bär, Nora (s/f). Decodifican los sabores de la música. *La Nación*. Recuperado de <<https://goo.gl/AAWHdT>>